



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/38/206
S/15772

19 mayo 1983

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo octavo período de sesiones

Tema 41 de la lista preliminar*

CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo octavo año

Carta de fecha 18 de mayo de 1983 dirigida al Secretario General por el
Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

Desde hace más de 30 años se conocen los designios expansionistas de Turquía contra mi país. En violación del principio de la libre determinación, los dirigentes políticos de Ankara, han estado propagando, desde los comienzos del decenio de 1950, el slogan "Kibris turktur" (es decir, "Chipre es turco"). El propósito de Turquía fue y sigue siendo, la anexión de Chipre, porque el 18% de la población es de origen turco.

A pesar de que este propósito no ha variado, la estrategia turca cambia conforme a las circunstancias. En 1974, Turquía invadió a la República de Chipre con un pretexto, expulsó a la población nativa y ocupó militarmente una parte sustancial de la República, en lo que los oficiales turcos designaron como "Operación de paz en Chipre". En el territorio de Chipre bajo ocupación turca, el régimen de Ankara estableció un denominado "Estado", que es en realidad un régimen títere, producto de la ilegalidad y de la violación de los derechos humanos. Cuando las circunstancias lo permitan, Turquía se propone anexionar la parte restante de Chipre, "liberando" así a la Isla de la presencia de sus "bárbaros" habitantes originales.

Ya en 1969, las Autoridades de Turismo de Turquía publicaron mapas de carreteras de la zona, en los que Turquía y Chipre figuraban con el mismo color, para que se los diferenciara conjuntamente de los países vecinos. Las manifestaciones y declaraciones oficiales de los turcos, en el sentido de que se debe considerar a Chipre como parte de Turquía abundan y son bien conocidas, aun para quienes pretenden que las desconocen.

* A/38/50.

El Gobierno de la República de Chipre me ha dado instrucciones para que le informe sobre un nuevo y claro indicio de los objetivos expansionistas de Turquía: en los museos turcos se utilizan boletos de entrada, recientemente impresos por el Ministerio de Cultura y Turismo, en los que figuran los territorios de Turquía y de la República de Chipre, como si formaran parte de una única entidad.

Se adjunta una fotocopia de uno de esos boletos de entrada.

Le agradeceré que esta carta junto con la fotocopia del boleto de entrada se distribuya como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad, en relación con el tema 41 de la lista preliminar.

(Firmado) Constantine MOUSHOUTAS

Embajador

Representante Permanente de Chipre
ante las Naciones Unidas

A/38/206
S/15772
Español
Página 3

